

Euroopan unionin virallinen lehti

C 478



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

65. vuosikerta

16. joulukuuta 2022

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2022/C 478/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10930 – POST / BGL / BCEE / BIL / BDL / i-HUB) ⁽¹⁾	1
2022/C 478/02	Yrityskeskittymäilmoituksen peruuttaminen (Asia M.10859 – TRAFIGURA / ECOBAT RESOURCES STOLBERG) ⁽¹⁾	2

Euroopan keskuspankki

2022/C 478/03	EKP:n ylimmän johdon jäsenten menettelytapaohjeet.....	3
---------------	--	---

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2022/C 478/04	Ilmoitus henkilöille, yhteisöille ja elimille, joihin sovelletaan Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2016/849, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/2431, ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/1509, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2022/2429, säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä.....	15
2022/C 478/05	Ilmoitus rekisteröidyille, joihin sovelletaan Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2016/849 ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/1509 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä.....	17

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

Euroopan komissio

2022/C 478/06	Komission neuvoston päätöksen (EU) 2022/1663 nojalla antamat tiedot	19
2022/C 478/07	Euron kurssi – 15. joulukuuta 2022	20

Kuluttaja-, terveys-, maatalous- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirasto

2022/C 478/08	Tilikauden 2021 lopullisten tilinpäätösten julkaiseminen	21
---------------	--	----

V *Ilmoitukset*

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan parlamentti

2022/C 478/09	Päätös	22
---------------	--------------	----

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2022/C 478/10	Nimen rekisteröintihakemuksen julkaiseminen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla	24
---------------	---	----

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.10930 – POST / BGL / BCEE / BIL / BDL / i-HUB)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2022/C 478/01)

Komissio päätti 5. joulukuuta 2022 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32022M10930. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Yrityskeskittymäilmoituksen peruuttaminen
(Asia M.10859 – TRAFIGURA / ECOBAT RESOURCES STOLBERG)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2022/C 478/02)

Euroopan komissio vastaanotti 3. marraskuuta 2022 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ ("sulautuma-asetus") 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ⁽²⁾ ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoituksen tekijä ilmoitti 30. marraskuuta 2022 komissiolle peruuttavansa ilmoituksensa.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 431, 14. marraskuuta 2022, s. 24.

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EKP:n ylimmän johdon jäsenten menettelytapaohjeet

(2022/C 478/03)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO,

joka katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin (EU) toimielimenä Euroopan keskuspankin (EKP) on palveltava yleistä etua ja varmistettava ammatillisen luotettavuuden tiukimpien vaatimusten toteutuminen. Tästä syystä vastuuvollisuus, avoimuus ja korkeimmat eettiset standardit ovat EKP:n hallinto- ja valvontajärjestelmän keskiössä. Näiden periaatteiden noudattaminen on keskeinen tekijä EKP:n uskottavuuden kannalta ja välttämätöntä Euroopan kansalaisten luottamuksen säilyttämiseksi.
- (2) EKP:n perustamisesta lähtien on tunnustettu, että ammattietiikka ja tiukat menettelysäännöt, joiden noudattamista kolmannet osapuolet oikeutetusti odottavat EKP:n ja sen ylimmän johdon jäsenten noudattavan, ovat EKP:n maineen turvaamisen keskeisiä edellytyksiä.
- (3) EKP:n ensimmäiset menettelytapaohjeet hyväksyttiin vuonna 2001 ⁽¹⁾, erityiset menettelytapaohjeet EKP:n neuvoston jäsenille vuonna 2002 ⁽²⁾ ja niiden muutos vuonna 2006 ⁽³⁾; tämän jälkeen hyväksyttiin eettiset lisäohjeet EKP:n johtokunnan jäsenille vuonna 2006 ⁽⁴⁾ sekä niiden muutos vuonna 2010 ⁽⁵⁾.
- (4) Yhteinen valvontamekanismi (YVM) perustettiin neuvoston asetuksella (EU) N:o 1024/2013 ⁽⁶⁾, jossa EKP:lle annettiin pankkien vakavaraisuusvalvontaan liittyviä erityistehtäviä, ja sen myötä vuonna 2014 hyväksyttiin myös menettelytapaohjeet Euroopan keskuspankin valvontaelimen jäsenille ⁽⁷⁾.
- (5) Lisäksi EKP otti käyttöön EKP:n henkilöstöön sovellettavat uudistetut eettiset säännöt ⁽⁸⁾ tammikuusta 2015 ja perusti compliance- ja hallintotapayksikön sekä korkean tason eettisen komitean ⁽⁹⁾, jonka tehtävänä on antaa EKP:n korkean tason elimille yhdenmukaisia neuvoja niihin sovellettavista eri menettelytapaohjeista.

⁽¹⁾ Euroopan keskuspankin menettelytapaohjeet (EYVL C 76, 8.3.2001, s. 12).

⁽²⁾ Menettelytapaohjeet EKP:n neuvoston jäsenille (EYVL C 123, 24.5.2002, s. 9).

⁽³⁾ Yhteisymmärrysmuistio EKP:n neuvoston jäsenille annettuja menettelytapaohjeita koskevan yhteisymmärrysmuistion muuttamisesta (EUVL C 10, 16.1.2007, s. 6).

⁽⁴⁾ Eettiset lisäohjeet Euroopan keskuspankin johtokunnan jäsenille (EUVL C 230, 23.9.2006, s. 46).

⁽⁵⁾ Eettiset lisäohjeet Euroopan keskuspankin johtokunnan jäsenille (EUVL C, 104, 23. huhtikuuta 2010, s. 8).

⁽⁶⁾ Neuvoston asetus (EU) N:o 1024/2013, annettu 15 päivänä lokakuuta 2013, luottolaitosten vakavaraisuusvalvontaan liittyvää politiikkaa koskevien erityistehtävien antamisesta Euroopan keskuspankille (EUVL L 287, 29.10.2013, s. 63).

⁽⁷⁾ Euroopan keskuspankin valvontaelimen jäsenten menettelytapaohjeet (EUVL C 93, 20.3.2015, s. 2).

⁽⁸⁾ EKP:n eettiset säännöt (EUVL C 204, 20.6.2015, s. 3).

⁽⁹⁾ Euroopan keskuspankin päätös (EU) 2015/433, annettu 17 päivänä joulukuuta 2014, eettisen komitean perustamisesta ja sen työjärjestyksestä (EKP/2014/59) (EUVL L 70, 14.3.2015, s. 58).

- (6) Eurojärjestelmän ja YVM:n osalta on vahvistettu yhteiset vähimmäisvaatimukset Euroopan keskuspankin suuntaviivoissa (EU) 2015/855 (EKP/2015/11)⁽¹⁰⁾ ja Euroopan keskuspankin suuntaviivoissa (EU) 2015/856 (EKP/2015/12)⁽¹¹⁾. Sen varmistamiseksi, että eurojärjestelmän eettiset säännöt ja YVM:n eettiset säännöt vastaavat edelleen asianmukaisia standardeja ja parhaita käytäntöjä, joissa otetaan huomioon viimeisin kehitys keskuspankki- ja valvontayhteisössä sekä EU:n toimielimissä, suuntaviivat (EU) 2015/855 (EKP/2015/11) ja suuntaviivat (EU) 2015/856 (EKP/2015/12) kumotaan ja korvataan 1 päivästä kesäkuuta 2023 Euroopan keskuspankin suuntaviivoilla (EU) 2021/2253 (EKP/2021/49)⁽¹²⁾ ja Euroopan keskuspankin suuntaviivoilla (EU) 2021/2256 (EKP/2021/50)⁽¹³⁾.
- (7) EKP:n etujen mukaista on soveltaa periaatetta, jonka mukaan sen kaikkien korkean tason elinten jäsenten olisi noudatettava samoja ammattieettisiä sääntöjä siinä määrin kuin se on mahdollista ja suhteellisuusperiaatteen valossa perusteltua. Tästä syystä EKP:n neuvosto antoi eettiselle komitealle tehtäväksi harkita yhteisten menettelytapaohjeiden toteutettavuutta, ja tämän seurauksena eettinen komitea laati EKP:n ylimmän johdon jäsenille osoitetut menettelytapaohjeet, jotka EKP:n neuvosto hyväksyi 5 päivänä joulukuuta 2018 ja jotka tulivat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2019 (jäljempänä 'vuoden 2019 yhteiset menettelytapaohjeet').
- (8) Vuoden 2019 yhteiset menettelytapaohjeet perustuvat EKP:n henkilöstöön sovellettaviin uudistettuihin eettisiin sääntöihin ja niiden taustalla oleviin periaatteisiin, ja lisäksi ne heijastavat keskuspankkien, valvontaviranomaisten ja EU:n muiden toimielinten soveltamia parhaita käytäntöjä, ottaen kuitenkin samalla huomioon EKP:n erityiset institutionaaliset ominaispiirteet sekä riippumattomuuden.
- (9) EKP:n neuvosto hyväksyi vuoden 2019 yhteiset menettelytapaohjeet tavoitteenaan soveltaa korkeimpia ammattieettisiä periaatteita ja varmistaa samalla, että sen korkean tason elinten jäsenet toimivat esimerkkinä ja kannustimena kaikille eurojärjestelmän, EKP:n ja YVM:n työntekijöille tällaisten periaatteiden noudattamiseksi tehtäviensä hoidossa.
- (10) Ottaen huomioon EKP:n ylimpään johtoon kuuluvien henkilöiden yksityisiä rahoitustoimia koskevan julkisen valvonnan tehostumisen sekä pyrkimyksen säilyttää unionin kansalaisten luottamus heidän tehtäviensä puolueettomaan hoitamiseen, eettiselle komitealle annettiin tehtäväksi vuoden 2019 yhteisten menettelytapaohjeiden uudelleentarkastelu, jonka perusteella se laati tarkistetun version, joka on nyt EKP:n neuvoston hyväksyttävänä. Jotta voitaisiin ottaa huomioon mahdollisia herkkyksiä koskevat näkökohdat, jotka liittyvät EKP:n ylimpään johtoon kuuluvien henkilöiden rooleihin rahapolitiikassa ja pankkivalvonnassa, vuoden 2019 yhteisiä menettelytapaohjeita olisi muutettava siten, että niihin sisällytetään säännöksiä, joilla i) rajoitetaan hyväksyttäviä sijoituksia määrittämällä instrumentit, joihin EKP:n ylimpään johtoon kuuluvat henkilöt voivat sijoittaa, ii) sovelletaan keskipitkän ja pitkän aikavälin sijoitushorisonttia määrittämällä yhden vuoden vähimmäissijoitusaika ja ottamalla käyttöön suuria transaktioita koskeva ennakoilmoitusvaatimus, iii) parannetaan jäsenten yksityisten rahoitustoimien avoimuutta ja iv) otetaan käyttöön sisäinen raportointi tietyistä jäsenten puolisoiden/kumppanien ja alaikäisten lasten yksityisistä rahoitustoimista. Jotta voitaisiin lisäksi minimoida toimikauden aikana saatujen ei-julkisten tietojen väärinkäytön mahdollisuus, yksityisiä rahoitustoimia koskevien sääntöjen soveltamisen tulisi lisäksi jatkua kuuden kuukauden ajan toimikauden päättymisen jälkeen.

⁽¹⁰⁾ Euroopan keskuspankin suuntaviivat (EU) 2015/855, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2015, eurojärjestelmän eettisiä sääntöjä koskevista periaatteista ja Euroopan keskuspankkia ja kansallisia keskuspankkeja koskevista vähimmäisvaatimuksista niiden suorittaessa rahapolitiittisia operaatioita ja EKP:n valuuttavarannoilla toteutettavia valuuttamarkkinatoimia sekä hoitaessa EKP:n valuuttavarantosaamia annettujen suuntaviivojen EKP/2002/6 kumoamisesta (EKP/2015/11) (EUVL L 135, 2.6.2015, s. 23).

⁽¹¹⁾ Euroopan keskuspankin suuntaviivat (EU) 2015/856, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2015, yhteisen valvontamekanismin eettisiä sääntöjä koskevista periaatteista (EKP/2015/12) (EUVL L 135, 2.6.2015, s. 29).

⁽¹²⁾ Euroopan keskuspankin suuntaviivat (EU) 2021/2253, annettu 2 päivänä marraskuuta 2021, eurojärjestelmän eettisiä sääntöjä koskevista periaatteista (EKP/2021/49) (EUVL L 454, 17.12.2021, s. 7).

⁽¹³⁾ Euroopan keskuspankin suuntaviivat (EU) 2021/2256, annettu 2 päivänä marraskuuta 2021, yhteisen valvontamekanismin eettisiä sääntöjä koskevista periaatteista (EKP/2021/50) (EUVL L 454, 17.12.2021, s. 21).

- (11) Edellä mainittujen muutosten täytäntöönpanemiseksi vuoden 2019 yhteiset menettelytapaohjeet korvataan näillä tarkistetulla menettelytapaohjeilla 1 päivästä tammikuuta 2023. Näiden menettelytapaohjeiden olisi tultava voimaan 1 päivänä tammikuuta 2023, jotta EKP:n ylimpään johtoon kuuluvilla henkilöillä olisi mahdollisuus tutustua tarkistettuihin sääntöihin,

ON HYVÄKSYNYT NÄMÄ MENETTELYTAPOHJEET EKP:N YLIMMÄN JOHDON JÄSENILLE

I OSA

Soveltamisala

1 artikla

Soveltamisala

1.1 Näitä menettelytapaohjeita sovelletaan EKP:n neuvoston ja EKP:n valvontaelimen jäseniin, kun he toimivat tehtävässään EKP:n korkean tason elimen jäsenenä, sekä EKP:n johtokunnan jäseniin. Niitä sovelletaan myös soveltuvin osin EKP:n neuvoston ja valvontaelimen jäseniin, kun he toimivat ohjauskomitean ja sovittelulautakunnan jäseninä, sekä valvontaelimen kokouksiin osallistuviin kansallisten keskuspankkien edustajiin tapauksissa, joissa kansallinen toimivaltainen viranomais ei ole kansallinen keskuspankki (jäljempänä "jäsenet").

1.2 Menettelytapaohjeita sovelletaan myös jäsenten varajäseninä EKP:n neuvoston ja valvontaelimen kokouksiin osallistuviin henkilöihin (jäljempänä "varajäsenet"), kun he hoitavat näihin korkean tason elimiin liittyviä tehtäviä ja kun asiasta on nimenomaisesti säädetty näissä menettelytapaohjeissa. Näitä menettelytapaohjeita sovellettaessa "EKP:n korkean tason elimillä" tarkoitetaan EKP:n neuvostoa, EKP johtokuntaa ja EKP:n valvontaelintä.

1.3 Näitä menettelytapaohjeita ei sovelleta jäsenen mukana EKP:n neuvoston tai valvontaelimen kokouksiin osallistuviin henkilöihin. Tällaisten henkilöiden on kuitenkin ennen osallistumistaan kokouksiin ensimmäisen kerran allekirjoitettava eettisen menettelytavan vakuutus (jäljempänä "eettisen menettelytavan vakuutus"), joka kattaa yleisen periaatteen eturistiriitojen välttämisestä, kiellon käyttöä luottamuksellisia tietoja ja salassapitosäännöt⁽¹⁴⁾.

1.4 EKP:n yleisneuvoston jäseniä pyydetään allekirjoittamaan eettisen menettelytavan vakuutus. Lisäksi tarkastuskomitean, eettisen komitean, oikaisulautakunnan jäsenten ja soveltuvin osin varajäsenten, on allekirjoitettava eettisen menettelytavan vakuutus.

1.5 EKP:n korkean tason elinten kokouksiin osallistuviin EKP:n työntekijöihin sovelletaan eettisiä sääntöjä, eikä heidän näin ollen tarvitse allekirjoittaa eettisen menettelytavan vakuutusta.

1.6 Näiden menettelytapaohjeiden säännöksiin liittyvien epäselvyyksien tapauksessa on pyydettävä päätöksellä (EU) 2015/433 (EKP/2014/59)⁽¹⁵⁾ perustetun eettisen komitean lausuntoa.

2 artikla

Ristiriidat kansallisten säännösten kanssa sekä muiden eettisten sääntöjen sovellettavuus

2.1 Jäsenten ja varajäsenten on viivytyksettä ilmoitettava eettiselle komitealle näiden menettelytapaohjeiden noudattamiseen liittyvistä mahdollisista esteistä, kuten kansallisiin säännöksiin liittyvistä mahdollisista ristiriidoista.

2.2 Nämä menettelytapaohjeet eivät vaikuta jäseniin ja varajäseniin sovellettavien, kansallisesta lainsäädännöstä johtuvien tiukempien sääntöjen soveltamiseen.

⁽¹⁴⁾ Ks. eettisen menettelytavan vakuutuksen malli

⁽¹⁵⁾ Ks. alaviite 9.

II OSA

Eettisen menettelytavan standardit

3 artikla

Yleiset periaatteet

3.1 Jäsenten ja varajäsenten on hoidettava tehtävänsä noudattaen soveltuvin osin tarkasti Euroopan unionista tehtyä sopimusta, Euroopan unionin toiminnasta tehtyä sopimusta, Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussääntöä (jäljempänä 'EJRK:n perussääntö'), neuvoston asetusta (EU) N:o 1024/2013, Euroopan keskuspankin työjärjestystä ⁽¹⁶⁾ ja Euroopan keskuspankin valvontaelimen työjärjestystä ⁽¹⁷⁾.

3.2 Tehtäviensä ja velvollisuuksiensa hoidossa jäsenten ja varajäsenten on noudatettava eettisten menettelytapojen ja ammatillisen luotettavuuden tiukimpia periaatteita. Heidän odotetaan toimivan rehellisesti, riippumattomasti, puolueettomasti ja tahdikkaasti omaa etuaan tavoittelematta. Heidän edellytetään ottavan huomioon tehtäviensä ja velvollisuuksiensa tärkeys ja niiden julkisuus sekä käyttäytyvän tavalla, joka kannustaa eettisten toimintatapojen noudattamiseen eurojärjestelmässä, Euroopan keskuspankkijärjestelmässä (EKPJ) ja YVM:ssa ja joka ylläpitää ja edistää yleisön luottamusta EKP:hen.

4 artikla

Salassapitovelvollisuus

4.1 Ottaen huomioon EKPJ:n perussäännön 37 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1024/2013 27 artiklan 1 kohdan mukaiset salassapitoa koskevat vaatimukset, jäsenet ja varajäsenet eivät saa ilmaista tehtäviensä ja velvollisuuksiensa hoidon yhteydessä saamiaan salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvia tietoja, joita ei ole julkistettu tai jotka eivät ole julkisesti saatavilla (jäljempänä 'luottamukselliset tiedot') paitsi jos tämä tapahtuu suunnitellusti EKP:n sovitun viestintätategian osana. He eivät etenäkään saa ilmaista luottamuksellisia tietoja julkisissa puheissa ja julkisissa lausunnoissa tai medialle, ja heidän on käsiteltävä tällaisia tietoja EKPJ:hin ja YVM:ään liittyvien arkaluontoisten tietojen käsittelyä koskevien sovitujen sääntöjen mukaisesti. Jäseniin ja varajäseniin sovelletaan unionin lainsäädännön mukaisesti salassapitovelvollisuutta koskevia vaatimuksia myös sen jälkeen, kuin heidän tehtävänsä ja vastuunsa EKP:ssä ovat päättyneet.

4.2 Jäsenen ja varajäsenen on ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimiin sen varmistamiseksi, että asianomaisen kansallisen keskuspankin ja/tai kansallisen toimivaltaisen viranomaisen henkilöstön jäsenille annetaan pääsy luottamuksellisiin tietoihin ainoastaan heidän tehtäviensä hoitoa varten ja sovellettavien luottamuksellisuutta koskevien periaatteiden mukaisesti ja että he ovat tietoisia 4.1 artiklassa vahvistetuista salassapitovelvoitteista ja noudattavat niitä tarkasti.

5 artikla

Valvontatehtävien ja rahapoliittisten tehtävien eriyttäminen

5.1 Jäsenten ja varajäsenten on noudatettava periaatetta, jonka mukaan EKP:n vakavaraisuusvalvontaan liittyvää politiikkaa koskevat erityistehtävät eriytetään rahapolitiikkaan liittyvistä tehtävistä ja muista tehtävistä. Sovelтуvissa tapauksissa heidän on noudatettava Euroopan keskuspankin päätöstä EKP/2014/39 ⁽¹⁸⁾ sekä sääntöjä, jotka EKP hyväksyy neuvoston asetuksen (EU) N:o 1024/2013 25 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

⁽¹⁶⁾ Ks. Euroopan keskuspankin päätös EKP/2004/2, tehty 19 päivänä helmikuuta 2004, Euroopan keskuspankin työjärjestyksen hyväksymisestä (EUVL L 80, 18.3.2004, s. 33).

⁽¹⁷⁾ Euroopan keskuspankin valvontaelimen työjärjestys (EUVL L182, 21.6.2014, s. 56).

⁽¹⁸⁾ Euroopan keskuspankin päätös EKP/2014/39, annettu 17 päivänä syyskuuta 2014, Euroopan keskuspankin rahapoliittisten tehtävien ja valvontatehtävien eriyttämisen toteuttamisesta (EUVL L 300, 18.10.2014, s. 57).

5.2 Hoitaessaan tehtäviään ja velvollisuuksiaan valvontaelimen jäsenet ja varajäsenet ottavat huomioon asetuksen (EU) N:o 1024/2013 tavoitteet eivätkä puutu EKP:n muihin tehtäviin kuin valvontatehtäviin, kunnioittaen asianmukaisesti valvontaelimen varapuheenjohtajan erityisiä tehtäviä ja vastuita.

Riippumattomuus

6 artikla

Riippumattomuusperiaate

Ottaen huomioon unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 130 artiklan, EKP:n perussäännön 7 artiklan ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1024/2013 19 artiklan 1 kohdan, jäsenet ja varajäsenet toimivat suorittaessaan niille annettuja tehtäviä ja velvollisuuksia riippumattomasti, puolueettomasti ja koko unionin edun mukaisesti, kansallisista tai henkilökohtaisista eduista riippumatta, eikä heidän tule pyytää tai ottaa ohjeita unionin toimielimiltä tai elimiltä, minkään jäsenvaltion hallitukselta taikka muulta julkiselta tai yksityiseltä elimeltä.

7 artikla

Yksityiset toimet ja viralliset tehtävät

7.1 Jäsenten ja varajäsenten on varmistettava, etteivät heidän mahdolliset palkalliset tai palkattomat yksityiset toimensa vaikuta kielteisesti heidän velvollisuuksiinsa eivätkä vahingoita EKP:n mainetta. Näitä menettelytapaohjeita sovellettaessa ”yksityisillä toimilla” tarkoitetaan mitä tahansa toimea, jonka jäsen tai varajäsen suorittaa muutoin kuin virallisessa ominaisuudessaan.

7.2 Jäsenet ja varajäsenet voivat suorittaa yksityisiä toimia julkisissa, kansainvälisissä tai voittoa tavoittelemattomissa organisaatioissa sekä opettaa ja harjoittaa akateemista toimintaa, edellyttäen ettei kyse ole eturistiriitaa aiheuttavasta toiminnasta, kuten valvottaviin yhteisöihin taikka eurojärjestelmän rahapoliittisten operaatioiden tai valuuttamarkkinatoimien vastapuoliin liittyvästä toiminnasta. EKP:n perussäännön 11.1 artiklassa tarkoitettujen yksityisten toimien osalta johtokunnan jäsenet tarvitsevat EKP:n neuvoston nimenomaisen luvan.

7.3 Jäsenet ja varajäsenet voivat hyväksyä palkkion ja korvauksen kuluista, jotka johtuvat yksityisistä toimista, edellyttäen että kyseiset palkkiot ja kulut ovat oikeassa suhteessa suoritettuun työhön nähden ja että ne pysyvät tavanomaisissa rajoissa.

7.4 Jäsenten ja varajäsenten on pidättäytyvä heidän riippumattomuuttaan mahdollisesti rajoittavista julkisista tehtävistä, ja jos heillä on tällaisia julkisia tehtäviä, luovuttava niistä. Näitä menettelytapaohjeita sovellettaessa ”julkisilla tehtävillä” tarkoitetaan työn ulkopuolisia tehtäviä, joita jäsen tai varajäsen suorittaa virallisessa asemassa eli tehtäviensä ja velvollisuuksiensa osana.

7.5 Jäsenten ja varajäsenten on ilmoitettava eettiselle komitealle kirjallisesti mahdollisista aikeistaan suorittaa yksityisiä toimia. Heidän on myös vuosittain toimitettava tiedot ajankohtaisista yksityisistä toimistaan ja julkisista tehtävistään.

8 artikla

Suhteet eturyhmiin

Ylläpitäessään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen edellyttämää avointa ja säännöllistä vuoropuhelua etujärjestöjen ja kansalaisyhteiskunnan kanssa jäsenten ja varajäsenten on, erityisesti suhteessa eturyhmiin, pidettävä mielessä riippumattomuus, salassapitovelvollisuus sekä näissä menettelytapaohjeissa vahvistetut peruseriaatteet. Jäsenten ja varajäsenten on myös pidettävä mielessä EKP:n ylimpään johtoon kuuluvien henkilöiden ulkoista viestintää ohjaavat periaatteet⁽¹⁹⁾ ja muut sovellettavat säännöt ja ohjeet, sekä toimittava erityisen varovaisesti ja sovellettava asianmukaisia suojaakeinoja osallistuessaan suljettuihin tilaisuuksiin tai hyväksyessään henkilökohtaisia kutsuja.

⁽¹⁹⁾ EKP:n ylimpään johtoon kuuluvien henkilöiden ulkoista viestintää ohjaavat periaatteet

*9 artikla***Julkiset esiintymiset ja julkiset lausunnot**

9.1 Jäsenten ja varajäsenten on suoritettava tehtävänsä ja velvollisuutensa sekä hoidettava julkiset esiintymisensä tietoisena asemastaan EKP:n korkean tason elimen jäseninä.

9.2 Antaessaan eurojärjestelmään, EKPJ:hin ja YVM:ään liittyviä seikkoja koskevia julkisia lausuntoja jäsenten ja varajäsenten on asianmukaisella tavalla otettava huomioon asemansa EKP:n korkean tason elimen jäseninä.

9.3 Tieteellisessä ja akateemisessa toiminnassa jäsenen ja varajäsenen on tuotava selvästi ilmi, että hän osallistuu toimintaan omilla nimissään ja että hän ei tässä toiminnassa edusta EKP:n kantaa.

*10 artikla***Ilmoitus sidonnaisuuksista**

10.1 Kunkin jäsenen on vuosittain toimitettava eettiselle komitealle arvioitavaksi ja edelleen lähetettäväksi EKP:n puheenjohtajalle allekirjoitettu ilmoitus sidonnaisuuksista, sisältäen tiedot jäsenen aikaisemmasta ammattitoiminnasta, yksityisistä toimista, julkisista tehtävistä ja taloudellisista intresseistä sekä puolison tai kumppanin sellaisesta ansiotyöstä, josta voi aiheutua mahdollinen eturistiriita (jäljempänä 'ilmoitus sidonnaisuuksista'). Kunkin jäsenen on myös toimitettava sidonnaisuuksia koskevan ilmoituksen liitteessä luettelo ilmoitusta välittömästi edeltävän vuoden aikana toteutetuista yksityisistä rahoitustoimista (jäljempänä 'sidonnaisuuksia koskevan ilmoituksen liite I'). Lisäksi kunkin jäsenen on toimitettava parhaan tietonsa mukaan tiedot kaikista puolisonsa, kumppaninsa tai alaikäisten lastensa tekemistä yksityisistä rahoitustoimista, jotka on toteutettu sidonnaisuuksia koskevaa ilmoitusta välittömästi edeltävän vuoden aikana ja joiden määrä ylittää 10 000 euroa rahoitustoimea kohti; nämä tiedot toimitetaan erillisessä liitteessä luottamuksellisesti eettiselle toimikunnalle (jäljempänä 'sidonnaisuuksia koskevan ilmoituksen liite II'). Kunkin jäsenen toimittama ilmoitus sidonnaisuuksista⁽²⁰⁾ sekä sidonnaisuuksia koskevan ilmoituksen liite I julkaistaan EKP:n verkkosivuilla, eikä niiden julkaisu vaikuta mahdolliseen velvollisuuteen omistuksia koskevan ilmoituksen tekemiseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

10.2 EKP:n käsittelee ja säilyttää ilmoituksesta mahdollisesti kerättyjä henkilötietoja EKP:hen sovellettavan tietosuojalainsäädännön mukaisesti.

*Eturistiriidat**11 artikla***Eturistiriitoja koskevat yleiset periaatteet**

11.1 Jäsenten ja varajäsenten on vältettävä tilanteita, jotka voivat johtaa eturistiriidan mahdollisuuteen. Eturistiriidan mahdollisuus syntyy, jos jäsenen tai varajäsenen henkilökohtainen etu voi vaikuttaa tai voi näyttää vaikuttavan työhön liittyvien velvoitteiden puolueettomaan ja objektiiviseen hoitamiseen ja periaatetta sovelletaan lisäksi ainakin jäsenen tai varajäsenen perheenjäseniin (vanhemmat, lapset, sisarukset), puolisoon tai kumppaniin. Jäsen tai varajäsen ei etenkään saa omien etujensa tavoittelemiseksi käyttää hyväkseen päätöksentekoprosessiin osallistumista tai hallussaan olevia tietoja. Eturistiriitaa ei synny, jos asia koskee jäsentä tai varajäsentä ainoastaan suuren yleisön tai laajan henkilökoukon osana.

11.2 Jäsenen tai varajäsenen on viipymättä kirjallisesti ilmoitettava EKP:n puheenjohtajalle tai asianomaisen EKP:n korkean tason elimen puheenjohtajalle sekä eettiselle komitealle kaikista tilanteista, joista saattaa syntyä eturistiriidan mahdollisuus. Heidän on erityisesti pidättäydyttävä osallistumasta tällaiseen tilanteeseen liittyviin keskusteluihin, menettelyihin tai äänestyksiin, eikä heille saa antaa asiaan liittyviä asiakirjoja.

⁽²⁰⁾ Ks. etunäkökohtia koskevan ilmoituksen malli.

*12 artikla***Puolison tai kumppanin ansiotoiminta**

Jäsenen tai varajäsenen on viipymättä ilmoitettava EKP:n puheenjohtajalle tai asianomaisen EKP:n korkean tason elimen puheenjohtajalle sekä eettiselle komitealle puolisonsa tai kumppaninsa sellaisesta ansiotoiminnasta tai muusta palkallisesta tai palkkiollisesta toiminnasta, josta saattaa syntyä eturistiriidan mahdollisuus.

*13 artikla***Edut (lahjat ja vieraanvaraisuus)**

13.1 Jäsenten ja varajäsenten ei tule pyytää minkäänlaisia etuja, jotka liittyvät jollakin tavalla heille osoitettuihin tehtäviin tai vastuisiin, ja heidän tulee soveltaa varovaisuutta, jos tällaisia etuja tarjotaan. Tätä säännöstä sovellettaessa ”edulla” tarkoitetaan mitä tahansa lahjaa, vieraanvaraisuutta tai muuta rahallista tai ei-rahallista etua, joka ei ole toimitetuista palveluista sovittu korvaus ja johon vastaanottajalla ei ole oikeutta muulla perusteella.

13.2 Jäsenelle tai varajäsenelle taikka tämän perheenjäsenelle, puolisolle tai kumppanille tarjotun edun, joka liittyy jollakin tavalla kyseisen jäsenen tai varajäsenen hoitamiin tehtäviin, saa hyväksyä seuraavien ehtojen täytyessä:

- a) edun tarjoaa julkisyhteisö, mukaan lukien toinen keskuspankki, kansallinen julkinen elin, kansainvälinen järjestö tai tieteellinen järjestö, eikä sen arvo ylitä tavanomaista ja sopivaksi katsottua;
- b) edun tarjoaa yksi tai useampi yksityinen yhteisö tai yksityishenkilö, ja sen arvo on korkeintaan 100 euroa, tai jos edun arvo on korkeampi, i) se luovutetaan edelleen organisaatiolle, jota kyseinen jäsen tai varajäsen edustaa tai ii) jäsen tai varajäsen maksaa 100 euron yli menevän osan tälle organisaatiolle;
- c) etu on vieraanvaraisuuden muodossa ja oikeassa suhteessa jäsenen tai varajäsenen tehtäviin ja velvollisuuksiin nähden ja pysyy tavanomaisissa rajoissa;
- d) etu ei ole valvottavan yhteisön tarjoama;
- e) edun vastaanottaminen ei muusta syystä johda eturistiriidan mahdollisuuteen.

13.3 Edun vastaanottaminen ei saa missään tapauksessa heikentää jäsenen tai varajäsenen puolueettomuutta tai mahdollisuuksia toimia riippumattomasti, eikä siitä saa aiheutua lahjan saajaan tai antajaan kohdistuvia epäasianmukaisia velvoitteita tai odotuksia.

13.4 Johtokunnan jäsenten, valvontaelimen puheenjohtajan ja valvontaelimessä olevien EKP:n edustajien on lahjan arvosta riippumatta viipymättä ilmoitettava eettisen komitean jäsenelle vastaanottamistaan lahjoista tai lahjatarjouksista. Muihin jäseniin ja varajäseniin sovelletaan lahjojen ilmoittamista koskevia sovellettavia kansallisia menettelysääntöjä.

*14 artikla***Palkinnot, huomionosoitukset ja kunniamerkit**

14.1 Jäsenten ja varajäsenten on varmistettava, että mahdolliset palkinnot, huomionosoitukset tai kunniamerkit ovat sopusoinnussa heidän julkisen asemansa kanssa, eivät vaaranna heidän riippumattomuuttaan eivätkä johda eturistiriidan mahdollisuuteen.

14.2 Jäsenen ja varajäsenen on luovutettava edustamalleen organisaatiolle tai hyväntekeväisyyteen sellaisiin palkintoihin liittyvät rahamäärät tai arvoesineet, jotka on saatu EKP:n korkean tason elimen jäsenen tai varajäsenen tehtävien ja velvollisuuksien hoitamisen yhteydessä.

15 artikla

Kutsut tilaisuuksiin

15.1 Jäsenet ja varajäsenet voivat – noudattaen velvollisuuttaan kunnioittaa riippumattomuusperiaatetta ja välttää eturistiriitoja sekä edellyttäen ettei osallistuminen ole EKP:n edun vastaista – hyväksyä kutsuja lukuisille osanottajille tarkoitettuihin tilaisuuksiin, kuten konferensseihin, kutsuille tai kulttuuritilaisuuksiin, ja heidän on noudatettava erityistä varovaisuutta henkilökohtaisten kutsujen osalta. Jäsenet ja varajäsenet eivät hyväksy kutsuja tai maksuja, jotka eivät ole linjassa näiden sääntöjen kanssa, ja he ilmoittavat tästä asianmukaisesti vastapuolilleen.

15.2 Jäsenet ja varajäsenet eivät hyväksy matka- ja/tai majoituskulujen korvaamista 15.1 kohdassa tarkoitettujen tilaisuuksien järjestäjiltä. Jos jäsen tai varajäsen vastaanottaa palkkioita virallisessa asemassaan pitämistään luennoista tai puheista, EKP tai asianomainen kansallinen keskuspankki tai kansallinen toimivaltainen viranomaiskäyttää tällaiset palkkiot hyväntekeväisyyteen.

15.3 Edellyttäen että menettely vastaa hyväksyttyä kansainvälistä tapakäytäntöä, 15.1 ja 15.2 artiklaa sovelletaan vastaavasti jäsenen tai varajäsenen puolisoon tai kumppaniin, jos kutsu koskee myös häntä ja hän osallistuu tilaisuuteen jäsenen tai varajäsenen mukana.

16 artikla

Yksityisiä rahoitustoimia koskevat säännöt

16.1 Jäsenet ja varajäsenet eivät saa käyttää hyväkseen luottamuksellisia tietoja omien etujensa tai kolmannen osapuolen etujen tavoitteluun, mukaan lukien yksityisten rahoitustoimien suorittaminen riippumatta siitä, suoritetaanko tällaiset toimet suoraan vai kolmannen osapuolen välityksellä, omalla riskillä ja omaan lukuun vai kolmannen osapuolen riskillä ja tämän lukuun. Jäsenten ja varajäsenten on yksityisiä rahoitustoimia suorittaessaan noudatettava varovaisuutta, maltillisuutta ja keskipitkän ja pitkän aikavälin sijoitussuunnitelmaa.

16.2 Suosituksena on, että jäsenet ja varajäsenet antavat sijoituksensa hoidettaviksi yhdelle tai useammalle tunnetulle salkunhoitajalle täysin valtuuksin sellaisten varojen osalta, jotka ylittävät henkilön omat ja hänen perheensä tavanomaiset tarpeet. Tällaiset harkinnanvaraiset omaisuudenhoitojärjestelyt vapautetaan tässä 16 artiklassa säädetyistä rajoituksista (luottamuksellisten tietojen käyttöä koskevaa rajoitusta lukuun ottamatta), jos eettinen toimikunta on hyväksynyt ne.

16.3 Jäsenet ja varajäsenet eivät saa toteuttaa muita kuin jäljempänä mainittuja yksityisiä rahoitustoimia:

- a) julkisesti noteerattujen, laajasti hajautettujen yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten osuuksien osto tai myynti; kyse on siis yrityksistä, jotka eivät ole keskittyneet tietyille sektorille, kuten säännelyihin yrityksiin⁽²¹⁾, kultaan tai euroalueen valtioiden velkainstrumentteihin;
- b) julkisesti noteerattujen rahamarkkinarahastojen osuuksien osto tai myynti;
- c) kiinteistörahastojen osuuksien osto tai myynti;
- d) sijoitukset pieniin perheyrityksiin;
- e) sijoitukset rahoitusalaan liittymättömiin startup-yrityksiin edellyttäen, että nämä sijoitukset eivät aiheuta eturistiriitalannetta ja että jäsenen tai varajäsenen omistusosuudet eivät edusta enemmistöosakkuutta.

16.4 Jäsenet ja varajäsenet saavat myydä 16.3 artiklassa tarkoitettuja sijoituksia vasta vuoden kuluttua ostopäivästä. Sijoitusten pitämistä koskevaa yhden vuoden vähimmäisaikaa ei sovelleta, jos kyseessä oleva myynti liittyy ennakoimattomiin henkilökohtaisiin menoihin tai jos sen tarkoituksena on sijoitustarkoituksiin liittymättömien, olemassa olevien tai tulevien kulujen kattaminen tai jos se on osa systemaattista ja määräajoin toteutettavaa sijoitussuunnitelmaa, josta on sovittu pankin tai taloudellisen neuvonantajan kanssa.

⁽²¹⁾ Näissä menettelytapaohjeissa "säännellyllä yhteisöllä" tarkoitetaan suuntaviivojen (EU) 2021/2253 (EKP/2021/49) 2 artiklan 8 alakohdassa ja suuntaviivojen (EU) 2021/2256 (EKP/2021/50) 2 artiklan 7 kohdassa tarkoitettua säänneltyä yhteisöä.

16.5 Jäsenet ja varajäsenet eivät saa suorittaa 16.3 artiklan mukaisia yksityisiä rahoitustoimia seitsemän päivän aikana ennen EKP:n neuvoston rahapoliittista kokousta (jäljempänä 'kieltoaika').

16.6 Jäsenten ja varajäsenten on annettava eettiselle toimikunnalle peruuttamaton ennakkoilmoitus 30 päivää ennen 16 artiklan 3 kohdassa lueteltuja instrumentteja koskevan transaktion toteuttamista, jos sen määrä on suurempi kuin 50 000 euroa. Ennakkoilmoitusta ei voi antaa kieltoaikana. Ennakkoilmoitusta ei vaadita myyntitapahtumasta, joka liittyy odottamattomiin henkilökohtaisiin menoihin tai jonka tarkoituksena on kattaa sijoitustarkoituksiin liittymättömiä, olemassa olevia tai tulevia kuluja.

16.7 Jäsen tai varajäsen voi pitää hallussaan sellaiset muut kuin 16.3 artiklassa luetellut rahoitusvarat tai instrumentit, jotka on hän on hankkinut ennen 1 päivää tammikuuta 2023 tai ennen toimikautensa alkamista tai jotka ovat tulleet hänen haltuunsa myöhemmin sellaisten olosuhteiden johdosta, joihin hän ei ole voinut vaikuttaa, mutta tällaisten rahoitusvarojen tai instrumenttien myynti tai niihin liittyvien oikeuksien käyttäminen edellyttää eettisen komitean myöntämää etukäteistä lupaa. Jäsenen tai varajäsenen on kuitenkin myytävä säänneltyjen yhteisöjen liikkeeseen laskemat instrumentit ennen toimikautensa alkamista.

16.8 EKP:n johtokunnan jäseniin, valvontaelimen puheenjohtajaan ja valvontaelimen jäseninä oleviin EKP:n edustajiin sovelletaan yksityisten rahoitustoimien osalta seurantamenettelyjä, jotka on vahvistettu EKP:n eettisissä säännöissä.

16.9 Sellaisiin jäseniin, joihin ei sovelleta 16.8 artiklaa, sovelletaan yksityisten rahoitustoimien osalta seurantamenettelyjä, jotka on vahvistettu kansallisessa lainsäädännössä, ja tällaisten jäsenten ja varajäsenten on toimitettava vuosittain eettiselle komitealle allekirjoitettu vahvistus yksityisiä rahoitustoimia koskevien sovellettavien sääntöjen noudattamisesta sekä siitä, että heidän yksityisiä rahoitustoimiaan koskeva seuranta on suoritettu sovellettavien kansallisten menettelysäännösten mukaisesti ⁽²⁾.

16.10 Jäseniin ja varajäseniin sovelletaan 16.3, 16.4 ja 16.6 artiklassa säädettyjä rajoituksia vielä kuuden kuukauden ajan heidän toimikautensa päättymisestä.

16.11 Tässä 16 artiklassa säädettyjä rajoituksia ei sovelleta seuraaviin yksityisiin transaktioihin:

- a) muita kuin rahoitusvaroja koskevien varallisuuserien, myös kiinteän omaisuuden, osto tai myynti;
- b) vakuutusten, eläkkeiden tai eläkevakuutusten hankinta tai lunastus;
- c) ulkomaanvaluutan osto tai myynti muussa kuin sijoitustarkoituksessa;
- d) hyödykkeiden osto tai myynti muussa kuin sijoitustarkoituksessa;
- e) pankkitalletusten tekeminen ja luottojen ottaminen (kiinnelainat mukaan luettuna) yleisesti saatavilla olevin ehdoin.

17 artikla

Tehtävän päättymisen jälkeen sovellettavat säännöt

17.1 Jäsenen on ilmoitettava kirjallisesti EKP:n puheenjohtajalle tai asianomaisen EKP:n korkean tason elimen puheenjohtajalle sekä eettiselle komitealle aikomuksestaan harjoittaa ansiotoimintaa seuraavien kahden vuoden aikana sen jälkeen, kun hänen toimikautensa tai tehtävänsä EKP:n korkean tason elimen jäsenenä on päättynyt.

Lisäksi rajoituksena on huomioitava, että ansiotoiminta on sallittua

- a) merkittävässä tai vähemmän merkittävässä luottolaitoksessa vasta vuoden kuluttua siitä, kun toimikausi tai tehtävä EKP:n korkean tason elimen jäsenenä päättyi,
- b) muussa kuin edellä a kohdassa tarkoitettussa rahoituslaitoksessa vasta kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun toimikausi tai tehtävä EKP:n korkean tason elimen jäsenenä päättyi,

⁽²⁾ Ks. yksityisiä rahoitustoimia koskevien sääntöjen noudattamista koskevan vakuutuksen malli.

- c) yhteisössä, joka osallistuu lobbaukseen suhteessa EKP:hen tai tuottaa konsultointi- ja/tai vaikuttamispalveluita EKP:lle tai edellä a tai b kohdassa tarkoitetuille instituutioille, vasta kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun toimikausi tai tehtävä EKP:n korkean tason elimen jäsenenä päättyi.

Lisäksi rajoituksena on huomioitava, että johtokunnan ja EKP:n neuvoston jäsenet saavat harjoittaa ansiotoimintaa

- d) eurojärjestelmän rahapoliittisten operaatioiden tai valuuttamarkkinatoimien vastapuolissa, soveltuvin osin, vasta vuoden kuluttua siitä, kun toimikausi tai jäsenyys EKP:n johtokunnassa tai EKP:n neuvostossa päättyi,
- e) EKP:n yleisvalvonnan kohteena olevassa maksu- tai selvitysjärjestelmän operaattorissa, keskusvastapuolella tai maksuvälineiden tarjoajassa vasta kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun toimikausi tai jäsenyys EKP:n johtokunnassa tai EKP:n neuvostossa päättyi.

17.2 Varajäsenen on ilmoitettava EKP:n puheenjohtajalle tai asianomaisen EKP:n korkean tason elimen puheenjohtajalle sekä eettiselle komitealle aikomuksestaan harjoittaa ansiotoimintaa vuoden aikana sen jälkeen, kun hänen tehtävänsä varajäsenenä päättyi.

Lisäksi rajoituksena on huomioitava, että ansiotoiminta on sallittua

- a) merkittävässä tai vähemmän merkittävässä luottolaitoksessa vasta kuuden kuukauden kuluttua päivämäärästä, jona varajäsenyyteen liittyvien tehtävien ja vastuiden hoitaminen päättyi;
- b) muussa kuin edellä a kohdassa tarkoitettussa rahoituslaitoksessa vasta kolmen kuukauden kuluttua päivämäärästä, jona varajäsenyyteen liittyvien tehtävien ja vastuiden hoitaminen päättyi;
- c) yhteisössä, joka osallistuu lobbaukseen suhteessa EKP:hen tai tuottaa konsultointi- ja/tai vaikuttamispalveluita EKP:lle tai edellä a tai b kohdassa tarkoitetuille laitoksille, vasta kolmen kuukauden kuluttua päivämäärästä, jona varajäsenyyteen liittyvien tehtävien ja vastuiden hoitaminen päättyi.

Lisäksi rajoituksena on huomioitava, että EKP:n neuvoston kokousten varajäsenet saavat tehdä ansiotyötä

- d) eurojärjestelmän rahapoliittisten operaatioiden tai valuuttamarkkinatoimien vastapuolissa vasta kuuden kuukauden kuluttua päivämäärästä, jona varajäsenyyteen liittyvien tehtävien ja vastuiden hoitaminen päättyi;
- e) EKP:n yleisvalvonnan kohteena olevassa maksu- tai selvitysjärjestelmän operaattorissa, keskusvastapuolella tai maksuvälineiden tarjoajassa vasta kolmen kuukauden kuluttua päivämäärästä, jona varajäsenyyteen liittyvien tehtävien ja vastuiden hoitaminen päättyi.

17.3 Jäsenen ja varajäsenen on pyydettävä eettiseltä komitealta lausuntoa häneen tämän artiklan nojalla sovellettavasta karenssiajasta ennen kuin hän alkaa harjoittaa uutta yksilöityä ansiotoimintaa. Lausunnossaan eettinen komitea voi suositella

- a) tässä artiklassa tarkoitetun karenssiajan lyhentämistä tai soveltamatta jättämistä, jos kyseisestä ammattitoiminnasta johtuvien eturistiriitojen mahdollisuus ei ole esteenä; tai
- b) kyseisestä ammattitoiminnasta johtuvan mahdollisen eturistiriidan sitä edellyttäessä, edellä 17.1 artiklan a kohdan ja 17.2 artiklan a kohdan mukaisen karenssiajan pidentämistä korkeintaan kahteen vuoteen jäsenen osalta ja korkeintaan vuoteen varajäsenen osalta, jos kyseessä on ansiotoiminta merkittävässä tai vähemmän merkittävässä luottolaitoksessa, jonka valvontaan kyseinen jäsen tai varajäsen on suoraan osallistunut.

17.4 Vaikuttamatta sovellettaviin kansallisiin säännöksiin työnantajana olevan organisaation olisi maksettava jäsenelle ja varajäsenelle asianmukainen korvaus jäsenen tai varajäsenen tehtävän päättymisestä sovellettavan karenssiajan loppuun saakka. Korvaus olisi maksettava riippumatta siitä, onko ansiotoimintamahdollisuuksia ollut tarjolla vai ei. Vastaavasti jäsen tai varajäsen voi pyytää eettiseltä komitealta lausuntoa karenssiaikaan liittyvän korvauksen asianmukaisesta tasosta.

17.5 Jos jäsen tai varajäsen harjoittaa karenssiaikana 17.1 ja 17.2 artiklan soveltamisalaan kuulumatonta ansiotoimintaa, josta karenssiaikana saatu nettokuukausipalkka tai -palkkio laskettuna yhteen karenssiajalta maksettavan korvauksen kanssa ylittää toimikauden viimeisen vuoden aikana kuukausittain saadun palkan tai palkkion nettomäärän, erotus vähennetään maksettavasta korvauksesta. Tätä säännöstä ei sovelleta jo aiemmin harjoitetusta ja ilmoitetusta ansiotoiminnasta maksettavaan palkkaan tai palkkioon.

17.6 Eettisen komitean edellä 17.3 ja 17.4 artiklan mukaisesti antamat lausunnot osoitetaan EKP:n neuvostolle. EKP:n neuvosto antaa tämän jälkeen suosituksen asianomaiselle kansalliselle keskuspankille tai kansalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka on ilmoitettava EKP:n neuvostolle mahdollisista seikoista, jotka ovat suosituksen soveltamisen esteenä.

17.7 Jäsenen ja varajäsenen on vuosittain vuoden tai kahden vuoden pituisen ilmoitusvelvollisuusjakson aikana toimitettava eettiselle komitealle kunnian ja omantunnon kautta annettu vahvistus ⁽²³⁾ ansiotoiminnasta ja siitä saadusta palkasta tai palkkiosta, ja asiaa koskeva raportti toimitetaan EKP:n puheenjohtajalle.

18 artikla

Noudattamatta jättäminen

Jos jäsen tai varajäsen ei noudata näiden menettelytapaohjeiden sääntöjä, eettinen komitea käsittelee asian ensin kyseessä olevan henkilön kanssa, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta sovellettaisiin kansallisiin sääntöihin. Jos tällaiset keskustelut eivät johda sääntöjen noudattamiseen, eettisen komitean on saatettava asia EKP:n neuvoston käsiteltäväksi. Eettisen komitean ehdotuksesta ja kuultuaan kyseessä olevaa henkilöä EKP:n neuvosto voi päättää antaa varoituksen ja tarvittaessa julkaista sen.

III OSA

Loppusäännökset

19 artikla

Kumoaminen

Näillä ohjeilla korvataan vuoden 2019 yhteiset menettelytapaohjeet 1 päivästä tammikuuta 2023.

20 artikla

Julkaisu

Nämä ohjeet julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. EKP:n ylimmän johdon jäsenet, joihin näitä sääntöjä sovelletaan, allekirjoittavat tarvittaessa omasta puolestaan vakuutuksen menettelytapaohjeiden noudattamisesta.

21 artikla

Voimaantulo

Nämä ohjeet tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2023.

⁽²³⁾ Ks. kunnian ja omantunnon kautta annettavan vahvistuksen malli.

Tehty Frankfurt am Mainissa 23 päivänä marraskuuta 2022.

EKP:n puheenjohtaja
Christine LAGARDE

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

Ilmoitus henkilöille, yhteisöille ja elimille, joihin sovelletaan Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2016/849, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/2431, ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/1509, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2022/2429, säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä

(2022/C 478/04)

Seuraava ilmoitus annetaan tiedoksi henkilöille, yhteisöille ja elimille, jotka mainitaan Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen (YUTP) 2016/849 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/2431 ⁽²⁾, liitteissä II ja III sekä samasta aiheesta annetun neuvoston asetuksen (EU) 2017/1509 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2022/2429 ⁽⁴⁾, liitteissä XV ja XVI.

Euroopan unionin neuvosto on päättänyt, että kyseiset henkilöt, yhteisöt ja elimet olisi merkittävä luetteloon henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetuissa päätöksessä (YUTP) 2016/849 ja asetuksessa (EU) 2017/1509 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä. Mainittujen henkilöiden, yhteisöjen ja elinten luetteloon merkitsemisen perusteet esitetään kyseisten liitteiden asiaankuuluvissa kohdissa.

Asianomaisia henkilöitä pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että he voivat hakea Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) 2017/1509 liitteessä I mainituilla verkkosivustoilla ilmoitetuilta asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta lupaa käyttää jäädytettyjä varoja perustarpeita tai tiettyjen maksujen suorittamista varten (ks. asetuksen 35 artikla).

Asianomaiset henkilöt voivat esittää neuvostolle pyynnön, että neuvosto harkitsisi uudelleen päätöstään sisällyttää heidät edellä mainittuihin luetteloihin. Pynnön tueksi on liitettävä asianmukaiset asiakirjat, ja se on lähetettävä ennen 28 päivää helmikuuta 2023 seuraavaan osoitteeseen:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Mahdollisesti toimitetut huomautukset otetaan huomioon neuvoston säännöllisin väliajoin päätöksen (YUTP) 2016/849 36 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja asetuksen (EU) 2017/1509 47 artiklan 4 kohdan mukaisesti suorittaman uudelleentarkastelun yhteydessä.

⁽¹⁾ EUVL L 141, 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ EUVL L 318 I, 12.12.2022, s. 25.

⁽³⁾ EUVL L 224, 31.8.2017, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 318 I, 12.12.2022, s. 13.

Asianomaisia henkilöitä pyydetään kiinnittämään huomiota myös siihen, että neuvoston päätökseen voi hakea muutosta Euroopan unionin yleisessä tuomioistuimessa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 275 artiklan toisessa kohdassa ja 263 artiklan neljännessä ja kuudennessa kohdassa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

Ilmoitus rekisteröidyille, joihin sovelletaan Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2016/849 ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/1509 säädetyjä rajoittavia toimenpiteitä

(2022/C 478/05)

Rekisteröityjä pyydetään kiinnittämään huomiota seuraaviin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ 16 artiklan mukaisiin tietoihin.

Tämän käsittelyn oikeusperustana ovat neuvoston päätös (YUTP) 2016/849 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/2431 ⁽³⁾, ja neuvoston asetus (EU) 2017/1509 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2022/2429 ⁽⁵⁾.

Tämän käsittelyn rekisterinpitäjänä on neuvoston pääsihteeristön ulkosuhteiden pääosaston (RELEX) osasto RELEX.1, jonka yhteystiedot ovat seuraavat:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Neuvoston pääsihteeristön tietosuojavastaavan yhteystiedot ovat seuraavat:

Tietosuojavastaava

data.protection@consilium.europa.eu

Käsittelyn tarkoituksena on laatia ja pitää ajan tasalla luettelo henkilöistä, joihin sovelletaan päätöksen (YUTP) 2016/849, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä (YUTP) 2022/2431, ja asetuksen (EU) 2017/1509, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2022/2429, mukaisia rajoittavia toimenpiteitä.

Rekisteröityjä ovat luonnolliset henkilöt, jotka täyttävät päätöksessä (YUTP) 2016/849 ja asetuksessa (EU) 2017/1509 säädetyt luetteloon merkitsemisen edellytykset.

Kerättyihin henkilötietoihin kuuluvat tiedot, joita tarvitaan kyseisen henkilön asianmukaiseen tunnistamiseen, sekä perustelut ja muut asiaan liittyvät tiedot.

Kerätyt henkilötiedot voidaan tarvittaessa jakaa Euroopan ulkosuhdehallinnon ja komission kanssa.

Rekisteröityjen oikeuksien, kuten oikeuden tutustua tietoihin sekä oikeuden pyytää oikaisua tai vastustaa tietojensa käsittelyä, käyttämiseen vastataan asetuksen (EU) 2018/1725 mukaisesti, tämän kuitenkaan vaikuttamatta asetuksen (EU) 2018/1725 25 artiklassa säädettyihin rajoituksiin.

Henkilötietoja säilytetään viiden vuoden ajan sen jälkeen kun rekisteröity on poistettu niiden henkilöiden luettelosta, joihin rajoittavia toimenpiteitä sovelletaan, tai kun toimenpiteen voimassaolo on lakannut, taikka oikeuskäsittelyn ajan, mikäli se oli aloitettu.

⁽¹⁾ EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUVL L 141, 28.5.2016, s. 79.

⁽³⁾ EUVL L 318 I, 12.12.2022, s. 25.

⁽⁴⁾ EUVL L 224, 31.8.2017, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 318 I, 12.12.2022, s. 13.

Rekisteröidyt voivat asetuksen (EU) 2018/1725 mukaisesti tehdä kantelun Euroopan tietosuojavaltuutetulle (edps@edps.europa.eu), sanotun kuitenkaan rajoittamatta oikeussuojakeinoja, hallinnollisia muutoksenhakukeinoja tai muita kuin oikeudellisia oikeussuojakeinoja.

EUROOPAN KOMISSIO

Komission neuvoston päätöksen (EU) 2022/1663 nojalla antamat tiedot

(2022/C 478/06)

Komissio ilmoittaa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista tehdyn eurooppalaisen sopimuksen (ADR) liitteiden sekä vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista tehdyn sopimuksen (ADN) liitteenä olevien määräysten muutoksiin 26 päivänä syyskuuta 2022 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2022/1663 ⁽¹⁾ 3 artiklan nojalla, että asianomaisten elinten tekemät päätökset, joita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2023, ovat saatavilla seuraavissa osoitteissa:

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2022/CN.350.2022-Eng.pdf> ja

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2022/CN.325.2022-Eng.pdf>

⁽¹⁾ EUVL L 250, 28.9.2022, s. 19.

Euron kurssi ⁽¹⁾
15. joulukuuta 2022
(2022/C 478/07)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0621	CAD	Kanadan dollaria	1,4443
JPY	Japanin jeniä	145,07	HKD	Hongkongin dollaria	8,2551
DKK	Tanskan kruunua	7,4387	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6628
GBP	Englannin punttaa	0,86194	SGD	Singaporen dollaria	1,4406
SEK	Ruotsin kruunua	10,8980	KRW	Etelä-Korean wonia	1 393,97
CHF	Sveitsin frangia	0,9862	ZAR	Etelä-Afrikan randia	18,3599
ISK	Islannin kruunua	150,90	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,4007
NOK	Norjan kruunua	10,4013	HRK	Kroatian kunaa	7,5395
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 591,40
CZK	Tšekin korunaa	24,270	MYR	Malesian ringgitiä	4,6918
HUF	Unkarin forinttia	406,40	PHP	Filippiinien pesoa	59,297
PLN	Puolan zlotya	4,6890	RUB	Venäjän ruplaa	
RON	Romanian leuta	4,9220	THB	Thaimaan bahtia	37,120
TRY	Turkin liiraa	19,8060	BRL	Brasilian realia	5,6247
AUD	Australian dollaria	1,5695	MXN	Meksikon pesoa	20,9431
			INR	Intian rupiaa	87,9355

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

KULUTTAJA-, TERVEYS-, MAATALOUS- JA ELINTARVIKEASIOIDEN TOIMEENPANOVIKASTO

Tilikauden 2021 lopullisten tilinpäätösten julkaiseminen

(2022/C 478/08)

Lopullisten tilinpäätösten täydelliset julkaisut ovat saatavilla seuraavassa osoitteessa:

https://hadea.ec.europa.eu/about/legal-base-and-key-documents_en

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN PARLAMENTTI

PÄÄTÖS

(2022/C 478/09)

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄSIHTEERI, joka

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna erityisesti Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja unionin muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta 22. lokakuuta 2013 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU, Euratom) N:o 1023/2013 ⁽²⁾, ja erityisesti näiden henkilöstösääntöjen 30 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin puhemiehistön 13. tammikuuta 2014 tekemän päätöksen nimittävän viranomaisen ja työ sopimusten tekemiseen toimivaltaisen viranomaisen toimivallan siirrosta,

ottaa huomioon, että seuraavien Euroopan parlamentin varallaolueluetteloiden ja soveltuvien hakijoiden luetteloiden voimassaolo päättyy 31. joulukuuta 2022: PE/168/S, PE/171/S, PE/186/S, PE/219/S, PE/226/S – 1, PE/226/S – 2, PE/226/S – 3, PE/226/S – 4, PE/227/S, AD/1/16, AD/2/16 (P), AD/2/18, AST/1/13, AST/2/16 (P) ja AST/1/17,

ottaa huomioon pariteettikomitean kokouksissaan 19. lokakuuta ja 16. marraskuuta 2022 antaman lausunnon,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Varallaolueluetteloiden ja soveltuvien hakijoiden luetteloiden PE/168/S, PE/186/S, PE/226/S – 1, PE/226/S – 2, PE/226/S – 3, PE/226/S – 4, PE/227/S, AD/1/16, AD/2/16 (P), AST/1/13 ja AST/1/17 voimassaoloa jatketaan 31. joulukuuta 2023 asti.

2 artikla

Varallaolueluetteloiden ja soveltuvien hakijoiden luetteloiden PE/171/S, PE/219/S, AD/2/18 ja AST/2/16 (P) voimassaoloa ei jatketa.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta ja komission virkamiehiin väliaikaisesti sovellettavista erityistoimenpiteistä (Virkamiesten henkilöstösäännöt) (EUVL L 56, 4.3.1968, s.1)

⁽²⁾ EUVL L 287, 29.10.2013, s. 15.

Luxemburgissa 6 päivänä joulukuuta 2022.

Pääsihteeri
Klaus WELLE

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

**Nimen rekisteröintihakemuksen julkaiseminen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden
laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/
2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla**

(2022/C 478/10)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 (1) 51 artiklassa tarkoitetulla tavalla kolmen kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

”Aceite de Madrid”

EU-nro: PDO-ES-02812 – 12.11.2021

SAN (X) SMM ()

1. Nimi (nimet)

”Aceite de Madrid”

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Espanja

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus

3.1. Tuotelaji

Luokka 1.5. Öljyt ja rasvat

3.2. Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta

Ekstra-neitsytoliiviöljy, joka on valmistettu oliivipuun (*Olea Europea L.*) hedelmistä yksinomaan mekaanisin menetelmin.

Oliivit korjataan suoraan puusta, kun niiden kypsyyssaste on enintään neljä.

Fysikaalis-kemialliset ominaisuudet:

- Happopitoisuus (öljyhappona ilmaistuna) $\leq 0,5$ %.
- Peroksidiluku ≤ 14 mEq O₂/kg.
- Ultraviolettiabsorbanssi: $K_{270} \leq 0,18$ ja $K_{232} \leq 2,00$.
- Polyfenolien kokonaispitoisuus: vähintään 300 mg/kg

(1) EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

— Pigmenttien kokonaispitoisuus: vähintään 10 mg/kg

Arvot, joita ei mainita, ovat Euroopan unionin voimassa olevassa, asiaa koskevassa lainsäädännössä määritettyjen raja-arvojen mukaisia.

Aistinvaraiset ominaisuudet:

Aistinvaraisessa tarkastelussa Aceite de Madrid -oliiviöljyn makuprofiili on keskivoimakas tai voimakas. Öljyn sertifiointi edellyttää, että siitä voidaan erottaa vähintään kolme aistinvaraisten ominaisuuksien kuvaajaa (suoraan ja/tai nenän takaosan kautta havaittavat hajuaistimukset). Havaittavissa on oliivin, mantelin, ruohon, lehtien, omenan, tomaatin ja banaanin aromeja.

Aistinvaraisessa tarkastelussa on erotettavissa lisäksi hyvänlaatuisten ja tuoreiden oliivien ja hedelmien vivahteita sekä tasapainossa olevia karvauuden ja pistävyyden makuja, joiden arvo on vähintään kaksi ja jotka eivät ylitä enempää kuin kahdella pisteellä hedelmäisyydelle annetun arvon.

Hedelmäisyyden mediaani	Mf \geq 3,5
Karvauuden mediaani	suurempi kuin 2
Pistävyuden mediaani	suurempi kuin 2
Tasapainottaminen	Positiivisen karvauuden ja positiivisen pistävyyden mediaani on enintään kaksi yksikköä korkeampia kuin hedelmäisyyden mediaani.

3.3. Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet) ja raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet)

Aceite de Madrid -öljy on useasta lajikkeesta koostuva ekstra-neitsytoliiviöljy, jonka valmistuksessa on käytetty seuraavia hyväksytyjä oliivilajikkeita:

- pääasialliset lajikkeet: Cornicabra, Castellana ja Manzanilla Cacereña, joiden osuus maantieteellisessä kuvauksessa yksilöidyistä oliivitarhoista on vähintään 80 prosenttia. Ekstra-neitsytoliiviöljyssä on käytettävä vähintään kahta näistä pääasiallisista lajikkeista.
- kotoperäiset lisälajikkeet: Carrasqueña, Gordal, Asperilla ja Redondilla. Näiden lisälajikkeiden yhteenlaskettu osuus ekstra-neitsytoliiviöljyssä saa olla enintään 20 prosenttia.

3.4. Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava rajatulla maantieteellisellä alueella

Kaikki tuotantovaiheet on toteutettava kohdassa 4 kuvatulla maantieteellisellä alueella.

3.5. Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, viipalointia, raastamista ja pakkaamista koskevat erityiset säännöt

Jotta sertifioidun ekstra-neitsytoliiviöljyn erityispiirteet säilyisivät kaikissa tuotantovaiheissa, pakkaaminen tapahtuu suojatun alkuperänimityksen asiaa koskevassa kohdassa kuvatulla maantieteellisellä alueella.

Tämä mahdollistaa tuotannon hallinnan kaikilta osin ja sen, että tuotteen loppukäsittelystä vastaavat alueen kokeneet tuottajat. Paikallisilla tuottajilla on selkeämpi käsitys siitä, miten heidän ekstra-neitsytoliiviöljynsä reagoivat pullotusprosessin eri vaiheisiin, kuten dekantointiaikaan ja -menetelmiin, suodattimien käsittelyyn, suodatinmateriaaleihin, pullotuslämpötilaan, kylmyyteen ja varastointiin.

Oikeanlaisella suodatuksella öljy saadaan kuluttajille sopivassa kaupallisessa muodossa, ja sillä taataan tuotteen ominaisuuksille optimaaliset säilytysolosuhteet, kun erottunut kiinteä sakka ja ylimääräinen kosteus poistetaan. Muutoin elintarvikekäyttö ei olisi mahdollista ja tuotteeseen jäisi jämiä, jotka aiheuttaisivat hiilihydraattien ja proteiinien anaerobista käymistä.

Perimmäisenä tavoitteena on säilyttää tuotteen tyypilliset ominaisuudet viimeiseen lähetysvaiheeseen saakka.

3.6. Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, merkitsemistä koskevat erityiset säännöt

Sertifioitujen ekstra-neitsytoliiviöljyjen pakkauksissa on oltava merkintä "Aceite de Madrid", "Denominación de Origen Protegida" (suojattu alkuperänimitys) tai "D.O.P." (SAN) siten, että ne näkyvät selvästi ja erottuvat muista etiketin tiedoista. Niissä on oltava myös suojattuja alkuperänimityksiä koskeva EU:n tunnus, ja niissä voi olla tuotteen sertifiointista vastaavan valvontaelimeen kuuluvan yksikön vaatimustenmukaisuusmerkki.

Hallintoelimen sertifiointista vastaavan valvontaelimen raporttien perusteella antamalla numeroidulla vastaetiketillä taataan, että alkuperänimityksellä varustetut ekstra-neitsytoliiviöljyt ovat tuote-eritelmän mukaisia.

4. Maantieteellisen alueen tarkka rajaus

Tuotantoalue sijaitsee Madridin itsehallintoalueen kaakkoisosassa, Tajo-, Jarama-, Henares- ja Tajuñajokien laaksojen välissä.

Kuntaluettelo:

Alcalá de Henares, Ambite, Anchuelo, Aranjuez, Arganda del Rey, Belmonte de Tajo, Brea de Tajo, Campo Real, Carabaña, Colmenar de Oreja, Corpa, Chinchón, Estremera, Fuentidueña de Tajo, Loeches, Mejorada del Campo, Morata de Tajuña, Nuevo Baztán, Olmeda de las Fuentes, Orusco, Perales de Tajuña, Pezuela de las Torres, Pozuelo del Rey, Santorcaz, Los Santos de la Humosa, Tielmes, Titulcia, Torres de la Alameda, Valdaracete, Valdelaguna, Valdilecha, Valverde de Alcalá, Velilla de San Antonio, Villaconejos, Villalbilla, Villamanrique de Tajo, Villar del Olmo ja Villarejo de Salvanés.

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

5.1. Maantieteellisen alueen erityisyys

Luontoon liittyvät seikat

Suojatun alkuperänimityksen piiriin kuuluvien ekstra-neitsytoliiviöljyjen tuotantoalue sijoittuu Madridin alueen kaakkoisosassa sijaitsevien Tagus-, Jarama-, Henares- ja Tajuñajokien laaksojen muodostaman vesiverkoston alueelle.

Maantieteellistä aluetta kutsutaan fyysioğrafisten ominaisuuksiensa vuoksi alangoksi. Pintakerroksen materiaalit ovat pääasiassa kemiallisen rapautumisen seurauksena syntyneitä mioseeni- ja plioseenikauden (tertiääriskauden) laguunimaisia muodostelmia. Alimmat kerrokset koostuvat mioseenikauden kipsipitoisista merkelikivimuodostumista ja kipsistä. Niiden päällä on paljaita ylätasankoja, jotka ovat muodostuneet kalkkikivestä. Eroosiota hyvin kestävä kalkkikivi on mahdollistanut paljaiden ylätasankojen tai ylätasankojen muodostumisen. Paljaan ylätasangon ympärillä sijaitsee tasankoja, joiden kalkkikivipitoiset mäet ja rinteet ovat melko loivia ja joissa ylempät rakenteelliset pinnat joutuvat kosketuksiin muiden pehmeämmistä materiaaleista (merkelikivimuodostumista) koostuvien pintojen kanssa.

Oliivitarhat sijaitsevat pääasiassa maa-alueilla, jotka levittäytyvät paljaan ylätasangon kalkkikivestä ja siihen liittyvistä materiaaleista koostuvalle alueelle, suurelta osin yli 700 metrin korkeudelle.

Alueen maannos on muodostunut kalkkipitoisen sekä kalkki- ja kipsipitoisen sedimenttiaineksen päälle. Savea ja hiekkaa sisältävän maaperän pH-arvo on 8–8,5 ja kyllästymisaste 100 prosenttia. Maakerros on kohtalaisen ohut tai ohut.

Kalsiumkarbonaattipitoiset kerrokset ovat maantieteellisen alueen maaperän tunnusomaisin edafinen piirre. Tämän takia suurimmassa osassa alueen maannoksista on kalkkikivipitoisia, pääasiassa *Calcixereps*-ryhmään kuuluvia kerrostumia. Karbonaattikertymät esiintyvät eri muodoissa, jotka muovautuvat usein lopulta kalsiumkarbonaattia sisältäväksi maannoskerroksiksi (horisonteiksi). Maaperä, jossa nämä kerrokset ovat suhteellisen lähellä pintaa, on usein maanmuokkauksen vuoksi rikkonaista, minkä ansiosta oliivipuuden juuristot voivat hyötyä niille mahdollisesti sopivista C-horisonteista (muuttumaton pohjamaa). Juurien horisontaalinen leviäminen on yleinen ilmiö silloin, kun ne ovat yhteydessä kalsiumkarbonaatteja runsaasti sisältäviin kerroksiin, jotka eivät ole kovettuneita.

Tuotantoalueeseen kuuluu koko kalkkikivipitoisena maana tunnettu alue.

Vuotuiset keskilämpötilat vaihtelevat 12 ja 14 °C:n välillä. Lämpötila on ihanteellinen oliivipuiden kehittymiselle, mikä edellyttää yli 10 °C:n lämpötilaa.

Oliivipuun lepoaikana esiintyvien hallojen, jolloin lämpötila voi vaihdella -10 ja -6 °C:n välillä, esiintyvyys ja esiintymistiheys on myös tärkeä parametri. Puu voi sietää näitä äärimmäisiä vähimmäislämpötiloja, koska hallaa esiintyy vain oliivipuun lepoaikana, joulukuusta maaliskuuhun, jolloin maaperässä on riittävästi kosteutta.

Koko maantieteellisen alueen keskimääräinen vuotuinen sademäärä on 300–450 mm. Olosuhteet ovat ihanteelliset oliivipuiden viljelylle, sillä oliivipuut kukoistavat alhaisessa kosteudessa. Vähäisen sademäärän vuoksi puissa esiintyy harvemmin oliivipuulle tyypillisiä tauteja ja tuholaisia.

Toinen ainutlaatuinen ilmaston ominaispiirre on suhteellinen ilmankosteus. Jotta oliivipuut voivat kasvaa kunnolla, suhteellisen ilmankosteuden on oltava alle 60 prosenttia ja pudottava alle 55 prosenttiin kukinnan ja oliivien kypsymisen aikana eli keväällä ja syksyllä. Vaikka maantieteellisen alueen ilmasto on kuiva, Tajo-, Tajuña-, Henares- ja Jaramajoet, jotka ympäröivät ja halkovat maantieteellistä aluetta, vaikuttavat siihen, että alueen ilman vähimmäiskosteuteen liittyvät olosuhteet ovat ihanteelliset oliivipuun oikeanlaiselle kehitykselle.

Maantieteellisen viljelyalueen aurinkotuntien määrä on suhteellisen suuri, yli 2 700 tuntia auringonpaistetta vuodessa, mikä hyödyttää myös oliivipuiden kasvua kaikissa fenologisissa kehitysvaiheissa.

Inhimilliset seikat

Maantieteellisen alueen inhimillisistä seikoista johtuva erityisyys liittyy viljely- ja oliivinviljelykäytäntöihin, joissa keskitytään hedelmien alkuperäisten ominaisuuksien säilyttämiseen ja niiden myöhempään ilmentymiseen sertifoiduissa ekstra-neitsytoliiviöljyissä.

Oliivit korjataan suoraan puusta, ei koskaan maasta, kun niiden kypsyysaste on enintään neljä, ja menetelmillä, joilla varmistetaan hedelmien säilyminen vahingoittumattomina. Puusta peräisin olevat hyvinlaatuiset ja tuoret oliivit on pidettävä muista oliiveista erillään.

Kuljetus puristamoon tapahtuu aina siten, että vältetään hedelmien vahingoittuminen ja laadun kärsiminen. Oliivien varastointi ei ole sallittua missään tuotantovaiheessa.

Vaivaamisvaiheen lämpötila saa olla enintään 27 °C, ja ekstra-neitsytoliiviöljyä on säilytettävä 13–25 °C:n lämpötilassa.

Madridin alueella on kasvatettu oliivipuita Rooman valtakunnan ajoista lähtien, mutta varsinaisen viljelyn alku ja vakiintuminen osuvat yhteen arabien alueelle saapumisen kanssa. Arabit toivat mukanaan uusia lajikkeita ja uusia tekniikoita, mikä johti tuotannon kasvuun.

On voitu vahvistaa, että roomalaisten läsnäololla Tajuña-, Jarama- ja Henaresjokien laaksoissa oli yhteys maatilojen ja viljelysten perustamiseen hedelmällisimmille maa-alueille. Verdugalin, Las Dehesasin ja Casa de Taconan erillisalueilla ja muilla asutusalueilla tehdyissä arkeologisissa kaivauksissa on löytynyt viitteitä siitä, että alueella harjoitettiin oliivinviljelyä ja valmistettiin neitsytoliiviöljyä jo 300-luvulla eaa.

5.2. Tuotteen erityisyys

Maantieteellisellä alueella viljellään seuraavia oliivilajikkeita: Cornicabra, Castellana, Manzanilla Cacereña, Carrasqueña, Gordal, Asperilla ja Redondilla. Kyseiset lajikkeet ovat sopeutuneet maantieteellisen alueen maaperään, ilmastoon ja viljelyolosuhteisiin. Lajikkeet ovat vakiintuneet alueelle ajan mittaan luonnollisen valinnan tuloksena. Ne ovat täysin sopeutuneet alueella vallitseviin olosuhteisiin, ja niiden ansiosta useasta lajikkeesta valmistetussa öljyissä on juuri sille tunnusomaisia, määriteltyjä ominaisuuksia, joita ei esiinny muualla maailmassa sijaitsevien oliivintuotanto-alueiden lajikkeissa.

On tärkeää huomata, että maantieteellinen tuotantoalue erottuu siirtymävyöhykkeenä sellaisten alueiden välillä, joilla tuotetaan vallitsevasti yhtä lajiketta. Oliivien tuotantoalue sijaitsee Cornicabra de Toledo -lajikkeen yksilajikkeisen tuotantoalueen (etelässä) ja Castellana à La Alcarria -lajikkeen yksilajikkeisen tuotantoalueen (idässä) välillä, joilla viljellään lisäksi Manzanilla Cacereña-, Carrasqueña-, Gordal-, Asperilla- ja Redondilla-lajikkeita.

Tämä pääasiallisten lajikkeiden ja lisälajikkeiden luontainen tilkkutäkki mahdollistaa ainutlaatuiset aistinvaraiset profiilit, jotka ovat toinen alueen tunnusmerkki.

Tutkimustulokset osoittavat, että öljyssä olevien pigmenttien kokonaispitoisuus on merkittävä. Tämä on mielenkiintoinen ominaisuus niiden valon puutteesta johtuvan antioksidanttisen luonteen osalta. Pitoisuus liittyy tieteellisten tutkimusten mukaan puun sijaintiin tuotantoalueella, sen paikkaan rivissä ja maanpinnan tasolla.

Maantieteelliseltä alueelta peräisin olevien oliivipuiden ja ekstra-neitsytoliiviöljyn ominaisuuksia koskevien tutkimusten avulla vahvistetaan edelleen Aceite de Madrid -öljyn antioksidanttisia ominaisuuksia, koska kyseisissä tutkimuksissa edellytetään, että öljyn polyfenolien kokonaispitoisuus on yli 300 ppm sen uuttamishetkellä.

Aceite de Madrid -öljyn aistinvarainen profiili on moninainen, keskivoimakas tai voimakas, ja siitä on selvästi erotettavissa vähintään kolme aistinvaraisten ominaisuuksien kuvaajaa. Öljyssä on havaittavissa oliivin, mantelin, ruohon, lehtien, omenan, tomaatin ja banaanin aromeja. Aistinvaraisessa tarkastelussa on erotettavissa lisäksi hyvänlaatuisten ja tuoreiden oliivien ja hedelmien vivahteita sekä tasapainossa olevia karvauuden ja pistävyyden makuja.

5.3. Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen tuotteen ominaisuuksiin

Kuten fyysistä ympäristöä kuvaavassa kohdassa ilmoitetaan, maantieteellisen alueen maaperä on kalkkipitoista, sen pH-arvo on 8–8,5, kyllästymisaste 100 prosenttia ja maannoksen tosiasiallinen syvyys kohtalainen tai vähäinen. Nämä ominaisuudet sekä vähäisen sademäärän ja hallan leimaamat ilmasto-olosuhteet tekevät ekosysteemistä selektiivisen. Nämä ominaisuudet ovat vaikuttaneet siihen, että hyväksytyt lajikkeet ovat vakiintuneet alueelle ajan mittaan luonnollisen valinnan tuloksena ja sopeutuneet täysin kyseiseen ympäristöön (Rallo et al. 2005). Tuloksena on näin ollen erityinen ja muista oliivitarhoista maailmanlaajuisesti eriytetty lopputuote.

Alueella esiintyvät hyväksytyt oliivilajikkeet kestävät lämpötilaan liittyviä ääriolosuhteita, myös hallaa. Näiden olosuhteisiin mukautuneiden lajikkeiden polyfenolien kokonaispitoisuus on korkea, mikä johtuu karuista maaperä- ja ilmasto-olosuhteista, valikoivan korjuun varhaisesta ajankohdasta ja ainutlaatuisista, usean lajikkeen tuomista ominaisuuksista, joita myös öljyn ominaisuudet kuvastavat.

Tuotteen kuvauksessa ilmoitettu sadonkorjuu-aika, maanviljelys- ja öljytekniset käytännöt sekä hedelmien välitön, sadonkorjuuta seuraava toimitus, alhaiset lämpötilat ja lyhyemmät käsittelyajat saavat aikaan sen, että näihin olosuhteisiin suoraan liittyvä pigmenttien kokonaisuuspitoisuus on merkittävä ja öljyltä voidaan vaatia yli 10 ppm:n arvoa, jotta se olisi vaatimustenmukainen.

Edellä kuvatut viljelyn kannalta karut maaperä- ja ilmasto-olosuhteet aiheuttavat oliiveille ajoittaista stressiä. Tämä tilanne, jota on käsitelty tieteellisissä julkaisuissa, saa kasvissa aikaan reaktion, joka voimistaa ekstra-neitsytoliiviöljyn aistinvaraisia ominaisuuksia (Civantos et al. 1999). Tätä korostetaan myös tuotantosäännössä, jossa edellytetään selvästi havaittavaa hedelmäisyyttä, jonka voimakkuus on vähintään 3,5 pistettä.

Moninaiset makuprofiilit, jotka tulevat esiin vaadittujen, vähintään kolmen hedelmäisyyden kuvaajan ansiosta, liittyvät suoraan Aceite de Madrid -öljyn valmistuksessa käytettyihin eri lajikkeisiin, joista jokainen tuo öljyyn omat aistinvaraiset ominaisuutensa. Ominaisuuksiin vaikuttavat tietyissä tuotantovaiheissa myös erityiset ilmasto-olosuhteet, kuten ilman vähimmäiskosteus, joka on maantieteellisessä kuvauksessa mainittujen jokien vaikutuksesta suotuisa, ja alueen suhteellisen suuri auringonpaisteen määrä.

Tuote-eritelmän julkaisutiedot

https://www.comunidad.madrid/sites/default/files/doc/medio-ambiente/06_32pliegodecondiciones.pdf

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI